

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In afwijking van artikel 75 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976, wordt de dotatie van het Gemeentefonds voor het jaar 1982 vastgesteld op 60 932 100 000 frank.

Art. 2. In afwijking van artikel 3 van de wet van 17 maart 1965 betreffende het Fonds der provinciën, vervangen door artikel 74 van de wet van 5 januari 1976, wordt de dotatie van het Fonds der provinciën voor het jaar 1982 vastgesteld op 7 115 800 000 frank.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1982.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 mei 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Ch.-F. NOTHOMB

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 82 — 693

22 APRIL 1982. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 12 september 1980 houdende vaststelling van de modaliteiten voor de identificatie van het vulbedrijf, van het bedrijf dat de vulling heeft laten uitvoeren of van de importeur van voorverpakkingen en van de modaliteiten van uitvoering van de bedrijfscontroles op de voorverpakkingen

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 1979 betreffende het voorverpakken naar gewicht of naar volume van bepaalde producten in voorverpakkingen, inzonderheid op de artikelen 5, 2°;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 september 1980 houdende vaststelling van de modaliteiten voor de identificatie van het vulbedrijf, van het bedrijf dat de vulling heeft laten uitvoeren of van de importeur van voorverpakkingen en van de modaliteiten van uitvoering van de bedrijfscontroles op de voorverpakkingen;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, § 1, 1°, b, van het ministerieel besluit van 12 september 1980 houdende vaststelling van de modaliteiten voor de identificatie van het vulbedrijf, van het bedrijf dat de vulling heeft laten uitvoeren of van de importeur van voorverpakkingen en van de modaliteiten van uitvoering van bedrijfscontroles op de voorverpakkingen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« b) wanneer het vulbedrijf verschillende vulcentra heeft of wanneer het bedrijf dat de vulling heeft laten uitvoeren zich tot verschillende vulcentra wendt, moeten de voorverpakkingen die in die verschillende vulcentra zijn vervaardigd identificeerbaar zijn door de vermelding van de naam of de maatschappelijke benaming van het vulbedrijf of het bedrijf dat de vulling heeft laten uitvoeren alsmede door een op elke voorverpakking aangebrachte onuitwisbare code van het vulcentrum of aanduiding van deze geografische localisatie.

De geografische localisatie moet worden aangeduid door middel van het postnummer voorafgegaan door de nationaliteitskenletter B (België) gevolgd door een verbindingstekens, of door middel van het volledige adres van het vulcentrum.

De code moet aan de Administratie van de Handel Metrologische Dienst worden medegedeeld. »

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Par dérogation à l'article 75 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, la dotation du Fonds des communes est fixée, pour l'année 1982, à 60 932 100 000 francs.

Art. 2. Par dérogation à l'article 3 de la loi du 17 mars 1965 relative au Fonds des provinces, remplacé par l'article 74 de la loi du 5 janvier 1976, la dotation du Fonds des provinces est fixée, pour l'année 1982, à 7 115 800 000 francs.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1982.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 mai 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

Ch.-F. NOTHOMB

MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 82 — 693

22 AVRIL 1982. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 12 septembre 1980 fixant les modalités d'identification de l'emplisseur, de celui qui a fait l'emplissage ou de l'importateur de préemballages et les modalités d'exécution des contrôles de fabrication des préemballages

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu l'arrêté royal du 28 décembre 1979 relatif au préconditionnement en masse ou en volume de certains produits en préemballages, notamment les articles 5, 2°;

Vu l'arrêté ministériel du 12 septembre 1980 fixant les modalités d'identification de l'emplisseur, de celui qui a fait faire l'emplissage ou de l'importateur de préemballages et les modalités d'exécution des contrôles de fabrication des préemballages;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Arrête :

Article 1er. L'article 1er, § 1er, 1°, b, de l'arrêté ministériel du 12 septembre 1980 fixant les modalités d'identification de l'emplisseur, de celui qui a fait faire l'emplissage ou de l'importateur de préemballages et les modalités d'exécution des contrôles de fabrication des préemballages est remplacé par la disposition suivante :

« b) lorsque l'emplisseur a plusieurs centres d'emplissage ou lorsque celui qui a fait faire l'emplissage s'adresse à différents centres d'emplissage, les préemballages faits dans ces divers centres d'emplissage doivent être identifiables par la mention du nom ou de la raison sociale de l'emplisseur ou de celui qui a fait faire l'emplissage, ainsi que par l'indication sur chaque préemballage du code indélébile du centre d'emplissage ou de sa localisation géographique.

La localisation géographique doit être indiquée au moyen du numéro postal précédé de l'indicatif de nationalité B (Belgique) suivi d'un trait d'union, ou au moyen de l'adresse complète du centre d'emplissage.

Le code doit être communiqué à l'Administration du Commerce, Service de la Métrologie. »

Art. 2. Artikel 1 van het bovenvermeld ministerieel besluit wordt vervolledigd door de volgende bepaling :

« § 4. Er wordt voldaan aan de bepalingen van dit artikel wanneer het vulbedrijf, het bedrijf dat de vulling heeft laten uitvoeren, of de importeur kan geïdentificeerd worden door een merkteken of opschrift dat door andere wets- of reglementbepalingen is opgelegd en van gelijke waarde is als dat welk bij dit besluit is voorgeschreven.

Wanneer het merkteken of het opschrift door andere wets- of reglementerbepalingen opgelegd voor de identifikatie van het vulbedrijf, van het bedrijf dat de vulling heeft laten uitvoeren of van de importeur een code is, moet die worden medegedeeld aan de Administratie van de Handel, Metrologische Dienst.

Brussel, 22 april 1982.

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 82 — 694

10 MAART 1982. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 1981, gesloten in het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen, tot wijziging van de statuten van het « Kompensatiefonds voor de arbeiders uit de brandstoffenhandel van de provincie Oost-Vlaanderen (K.A.B.O.V.) » (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de beslissing van 8 april 1965 van het Gewestelijk Paritair Comité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 september 1966, inzonderheid op de artikelen 4 en 20 van de statuten, respectievelijk gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 11 april 1975 en 16 februari 1979, respectievelijk algemeen verbindend verklaard bij de koninklijke besluiten van 13 augustus 1975 en 20 september 1979;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 1981, gesloten in het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen, tot wijziging van de statuten van het « Kompensatiefonds voor de arbeiders uit de brandstoffenhandel van de provincie Oost-Vlaanderen (K.A.B.O.V.) ».

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 16 september 1966, *Belgisch Staatsblad* van 30 september 1966.

Koninklijk besluit van 13 augustus 1975, *Belgisch Staatsblad* van 19 november 1975.

Koninklijk besluit van 20 september 1979, *Belgisch Staatsblad* van 16 januari 1980.

Art. 2. L'article 1er de l'arrêté ministériel précité est complété par la disposition suivante :

« § 4. Il est satisfait au prescrit du présent article lorsque l'emplisseur, celui qui a fait l'emplissage ou l'importateur peut être identifié au moyen d'une marque ou inscription qui est imposée par d'autres dispositions légales ou réglementaires et qui est équivalente à celle que prescrit le présent arrêté.

Lorsque la marque ou l'inscription imposée par d'autres dispositions légales ou réglementaires pour l'identification de l'emplisseur, de celui qui a fait faire l'emplissage ou de l'importateur est un code, celui-ci doit être communiqué à l'Administration du Commerce, Service de la Métrologie.

Bruxelles, le 22 avril 1982.

M. EYSKENS

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 82 — 694

10 MARS 1982. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 1981, conclue au sein de la sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale, modifiant les statuts du « Kompensatiefonds voor de arbeiders uit de brandstoffenhandel van de provincie Oost-Vlaanderen (K.A.B.O.V.) » (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la décision du 8 avril 1965 de la Commission paritaire régionale pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 septembre 1966, notamment les articles 4 et 20 des statuts, modifiés respectivement par les conventions collectives de travail des 11 avril 1975 et 16 février 1979, rendues obligatoires respectivement par les arrêtés royaux des 13 août 1975 et 20 septembre 1979;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 décembre 1981, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale, modifiant les statuts du « Kompensatiefonds voor de arbeiders uit de brandstoffenhandel van de provincie Oost-Vlaanderen (K.A.B.O.V.) ».

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 16 septembre 1966, *Moniteur belge* du 30 septembre 1966.

Arrêté royal du 13 août 1975, *Moniteur belge* du 19 novembre 1975.

Arrêté royal du 20 septembre 1979, *Moniteur belge* du 16 janvier 1980.